## OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

# DOCUMENTS

# DECEMBER 1997



## Introduction

The catalogue of documents, which contains the COM documents of the European Commission, the reports of the European Parliament and the opinions of the Economic and Social Committee, is prepared by the Office for Official Publications of the European Communities for distribution to the public.

The COM documents and the opinions of the ESC are available on paper and microfiche, whereas the reports of the European Parliament are available only on microfiche.

This version of the catalogue takes account only of documents of which English language texts have been prepared. There are parallel catalogues covering documents in each of the 10 other official languages of the European Union.

## Presentation

Documents are listed in numerical order within each document type under 17 main headings.

In the classified index, there is one single entry for each document, showing its number, title, date of adoption by the institution concerned, page number, ISBN number, catalogue number and finally, for ESC documents, the microfiche reference number. Since 1987, the COM and EP document numbers have been used as microfiche reference numbers.

## Frequency and cumulation

Catalogues of the present type appear monthly. Cumulative annual catalogues are published yearly, containing alphabetical and numerical indexes together with the classified index.

## Subscription system

An attractive system of selective subscriptions is on offer for the paper versions of the COM documents and the opinions of the ESC covered by this catalogue either individually or in combination.

Microfiche subscriptions are also available, but only for entire series, either individually or in combination.

More information can be obtained from the sales offices whose addresses are given on the back cover.

## Other publications

Other European Union monographs, whether classed as publications or documents, as well as periodicals, are listed in the catalogue *Publications*.

## Systematic catalogue

## **01** Institutional questions

COM(97) 571 final Report from the Commission L on the measures taken in response to the comments made in Parliament's resolutions accompanying the decisions giving discharge in respect of the general budget, the ECSC and the EDF II. on action taken on the comments accompanying the Council recommendation on the discharge III. on Member States' replies to the observations made by the European Court of Auditors in its report for the 1995 financial year 21.11.1997 - 123 pp. 1SBN 92-78-26879-8 CB-CO-97-590-EN-C

COM(97) 615 final Amended proposal for a Council Regulation (EC) on denominations and technical specifications of euro coins (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 14.11.1997 - 5 pp. 15BN 92-78-27727-4 CB-CO-97-631-EN-C

COM(97) 626 final Better lawmaking (1997) Commission report to the European Council 26.11.1997 - 25 pp. ISBN 92-78-28522-6 CB-CO-97-675-EN-C

## COM(97) 642 final

Communication from the Commission to the Council, the European Partiament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the special support programme for peace and reconciliation in Nortbern Ireland and the border counties of Ireland (1995-1999) 26.11.1997 - 14 pp. ISBN 92-78-28434-3 CB-CO-97-667-EN-C

COM(97) 645 final

Fourth report of the Commission relative to the implementation of the Decision regarding the provision of Community interest subsidies on loans for small and medium-sized enterprises extended by the European Investment Bank under its temporary lending facility (the SME Facility) 02.12.1997 - 17 pp. ISBN 92-78-28390-8 CB-CO-97-663-EN-C

COM(97) 652 final Proposal for a Council Regulation (EC, Euratom) implementing Decision 94/728/EC, Euratom on the system of the Communities' own resources (codified version) (presented by the Commission) 05.12.1997 - 28 pp. ISBN 92-78-28357-6 CB-CO-97-660-EN-C

COM(97) 668 final

Amended proposal for a Council Regulation (Euratom, ECSC, EC) determining the powers and obligations of agents authorised by the Commission to carry out Community own resources controls and inspections (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 05.12.1997 - 3 pp. ISBN 92-78-28698-2 CB-CO-97-685-EN-C

DOCUMENTS: No 12/1997

COM(97) 673 final Second report from the Commission on the operation of the inspection arrangements for traditional own resources (for the period 1993-96) (Article 18(5) of Council Regulation (EEC, Euratom) No 1552/89) 08.12.1997 - 30 pp. ISBN 92-78-28742-3 CB-CO-97-689-EN-C

PE DOC A4-264/97 Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Council Decision on a Community action programme promoting non-governmental organizations primarily active in the field of environmental protection (C4-217/97 - 95/336(SYN)) Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection Rapporteur: Mrs Marilies FLEMMING 04.09.1997 - 8 pp. ISBN 92-78-26945-X AY-CO-97-318-EN-A Microform

PE DOC A4-280/97 A + B Report on the draft general budget of the European Union for the financial year 1998 (COM(97) 280 - C4-300/97) Section I - European Parliament - Ombudsman Annex Section II - Council Section IV - Court of Justice Section VI - Court of Auditors Section VI - Economic and Social Committee and Committee of the Regions Part A: Motion for a resolution Part B: Explanatory statement (and working documents) Committee on budgets Rapporteur: Mr John TOMLINSON 10.10.1997 - 77 pp. ISBN 92-78-26989-1 AY-CO-97-322-EN-A Mictoform

PE DOC A4-290/97 A Report on the draft general budget of the European Union for the financial year 1998 Section III - Commission (COM(97) 280 - C4-300/97) Part A: Motion for a resolution Committee on Budgets Rapporteur: Mr Stanisław TILLICH 17.10.1997 - 15 pp. ISBN 92-78-27077-6 AY-CO-97-330-EN-A Microform

PE DOC A4-290/97 B Report on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1998 (COM(97) 280 -C4-300/97) Section III - Commission Part B: Explanatory statement Committee on Budgets Rapporteur: Mr Stanislaw TILLICH 16.10.1997 - 142 pp. ISBN 92-78-27088-1 AY-CO-97-331-EN-A Microform

**02** Customs union and commercial policy

COM(97) 297/2 Vol. IV final Proposal for a Council Decision relating to the conclusion of Protocols adjusting trade aspects of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Poland, the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Austria, of the Republic of Finland and of the Kingdom of Sweden to the European Union and the outcome of the Uruguay Round negotiations on agriculture, including improvements to the existing preferential arrangements (presented by the Commission) Corrigendum 20.11.1997 - 2 pp. ISBN 92-78-28253-7 CB-CO-97-650-EN-C

COM(97) 590 final Proposal for a Council Regulation (EC) amending the Annex to Council Regulation (EC) No 1255/96 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial and agricultural products (presented by the Commission) 14.11.1997 - 24 pp. ISBN 92-78-27440-2 CB-CO-97-604-EN-C

## COM(97) 616 final

Proposal for a Council Regulation (EC) imposing a definitive anti-dumping duty on imports of silicon metal originating in the People's Republic of China (presented by the Commission) 24.11.1997 - 21 pp. ISBN 92-78-27761-4 CB-CO-97-635-EN-C

COM(97) 619 final Proposal for a Council Regulation (EC) creating a to remove certain obstacles to trade (presented by the Commission) 18.11.1997 - 10 pp. ISBN 92-78-28269-3 CB-CO-97-652-EN-C

## COM(97) 637 final

Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EC) No 70/97 concerning the arrangements applicable to imports into the Community of products originating in the Republics of Bosnla-Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the former Yugoslav Republic of Macedonia and to imports of wine originating in the Republic of Slovenia (presented by the Commission) 28.11.1997 - 10 pp. ISBN 92-78-28291-X CB-CO-97-654-EN-C

COM(97) 640 final Proposal for a Council Regulation (EC) amending Council Regulation (EC) No 1808/95 of 24 July 1995 opening and providing for the administration if Community tariff quotas bound in GATT and certain other Community tariff quotas for certain agricultural, industrial and fisheries products and establishing the deviation of motion for each time there. and establishing the detailed provisions for adapting these quotas

(presented by the Commission) 01.12.1997 - 26 pp. ISBN 92-78-28302-9 CB-CO-97-655-EN-C

## COM(97) 647 final

Proposal for a Council Decision on the provisional application of a Memorandum of Understanding between the European Community and the Arab Republic of Egypt on trade in textile products (presented by the Commission) 02.12.1997 - 16 pp. ISBN 92-78-28379-7 CB-CO-97-662-EN-C

## COM(97) 650 final

Proposal for a Council Decision on the provisional application of the Agreement in the form of an exchange of letters amending the Agreement between the European Community and the Socialist Republic of Vietnam on trade in textile and clothing products (presented by the Commission) 02.12.1997 - 68 pp. ISBN 92-78-28324-X CB-CO-97-657-EN-C

COM(97) 672 final

Proposal for a Council Regulation (EC) extending the definitive anti-dumping duty imposed by Regulation (EC) No 1490/96 on polyester staple fibre originating in Belarus to imports of polyester filament tow from Belarus and levying the extended duty ou the latter imports as registered under Commission Regulation (EC) No 693/97 (presented by the Commission) 08.12.1997 - 25 pp. ISBN 92-78-28918-3 CB-CO-97-694-EN-C

## COM(97) 695 final

COM(97) 695 final Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 2390/89 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 1873/84 authorizing the offer or disposal for direct human consumption of certain imported wines which may have undergone oenological processes not provided for in Regulation (EEC) No 822/87 (presented by the Commission) 08.12.1997 - 11 pp. ISBN 92-78-29127-7 CB-CO-97-713-EN-C

## **03** Agriculture, silviculture and fisheries

## COM(97) 589 final

Draft: Twenty-sixth financial report concerning the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guarantee Section 1996 financial year (presented by the Commission) 25.11.1997 - 101 pp. ISBN 92-78-27429-1 CB-CO-97-603-EN-C

## COM(97) 598 final

Proposal for a Council Regulation (EC) fixing, for certain stocks of highly migratory fish, the total allowable catches for 1998, their distribution in quotas to Member States and certain conditions under which they may be fished (presented by the Commission) 14.11.1997 - 8 pp. ISBN 92-78-27539-5 CB-CO-97-613-EN-C

COM(97) 606 final Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (presented by the Commission) 19.11.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-27594-8 CB-CO-97-618-EN-C

COM(97) 607 final Proposal for a Council Regulation (EC) on the financing of the common agricultural policy (consolidated version) (presented by the Commission) 01.12.1997 - 18 pp. ISBN 92-78-27605-7 CB-CO-97-619-EN-C

COM(97) 608 final Proposal for a Council Regulation (EC) temporarily Suspending some or all of the autonomous Common Customs Tariff duties on certain fishery products (1998) (presented by the Commission) 20.11.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-27682-0 CB-CO-97-626-EN-C

COM(97) 617 final Proposal for a Council Regulation (EC) opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products originating in Ceuta (presented by the Commission) 25.11.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-27772-X CB-CO-97-636-EN-C COM(97) 617 final

### COM(97) 620 final

Report from the Commission to the Council and the Regulation (EEC) No 2078/92 on agricultural production of the environment and the maintenance of the countryside 04.12.1997 - 34 pp. ISBN 92-78-28026-7 CB-CO-97-640-EN-C

COM(97) 630 final Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the application of Regulation

4

(EEC) No 2080/92 instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture 28.11.1997 - 20 pp. ISBN 92-78-28224-3 CB-CO-97-647-EN-C

COM(97) 639 final Proposal for a Council Regulation (EC) renewing for 1998 the measures laid down in Regulation (EC) No 1416/95 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas in 1995 for certain processed agricultural products (presented by the Commission) 01.12.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-28489-0

CB-CO-97-672-EN-C

COM(97) 643 final **Proposal for a European Parliament and Council Directive** amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market, in order to reinforce checking (presented by the Commission) 03.12.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-28346-0

CB-CO-97-659-EN-C

COM(97) 655 final

Proposal for a Council Regulation (EC) allocating, for 1998, catch quotas between Member States for vessels fishing in Lithuanian waters (presented by the Commission) 04.12.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-28467-X CB-CO-97-670-EN-C

COM(97) 657 final Proposal for a Council Regulation (EC) laying down for 1998 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Lithuania (presented by the Commission) 04.12.1997 - 11 pp. ISBN 92-78-28478-5 CB-CO-97-671-EN-C

COM(97) 658 final Regulation (EC) No 702/97 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain fishery products (presented by the Commission) 04.12.1997 - 4 pp. ISBN 92-78-28500-5 CB-CO-97-673-EN-C

COM(97) 662 final Proposal for a Council Regulation (EC) allocating, for 1998, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters (presented by the Commission) 04.12.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-28632-X CB-CO-97-679-EN-C

COM(97) 663 final Proposal for a Council Regulation (EC) allocating for 1998 catch quotas between Member States for vessels fishing in Latvian waters (presented by the Commission) 04.12.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-28643-5 CB-CO-97-680-EN-C

COM(97) 664 final Proposal for a Council Regulation (EC) laying down for 1998 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Latvia (presented by the Commission) 04.12.1997 - 11 pp. ISBN 92-78-28665-6 CB-CO-97-682-EN-C

COM(97) 666 final Report from the Commission to the Council on the implementation of Council Decisions 85/360/EEC,

90/386/EEC and 92/582/EEC concerning the restructuring of the system of agricultural surveys in Greece (1986-1996) 08.12.1997 - 17 pp. ISBN 92-78-28720-2 CB-CO-97-687-EN-C

COM(97) 667 final

Annual report from the Commission to the Council on the implementation of the programme for restructuring the system of agricultural surveys in Greece (1995) (Article 5, Council Decision 85/360/EEC of 16 July 1985) 05.12.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-28687-7 CB-CO-97-684-EN-C

COM(97) 675 final

Proposal for a Council Regulation (EC) amending for the seventh time Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (presented by the Commission)

09.12.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-28929-9 CB-CO-97-695-EN-C

## PE DOC A4-261/97

Report on the report from the Commission to the Council and the European Parliament on the agri-monetary system for the single market: 1 July 1995 to 30 June 1996 (COM(96) 636 - C4-2697) Committee on Agriculture and Rural Development Rapporteur: Mr David HALLAM Capporteur: Mr Davi 03.09.1997 - 10 pp. ISBN 92-78-25473-8 AY-CO-97-281-EN-A Microform

## 04 Employment and labour

COM(97) 623 final

Green Paper on the convergence of the telecommunications, media and information technology sectors, and the implications for Regulation Towards an information society approach (presented by the Commission) 03.12.1997 - 46 pp. ISBN 92-78-28995-7 CB-CO-97-701-EN-C

COM(97) 638 final

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directives 89/48/EEC and 92/51/EEC on the general system for the recognition of professional qualifications and supplementing Directives 77/452/EEC, 77/453/EEC, 78/686/EEC, 78/687/EEC, 78/1026/EEC, 78/1027/EEC, 80/154/EEC, 80/155/EEC, 85/384/EEC, 85/432/EEC, 85/433/EEC and 93/16/EEC concerning the professions of nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, architect, pharmacist and doctor (presented by the Commission) 02.12.1997 - 47 pp. ISBN 92-78-28753-9 CB-CO-97-690-EN-C

COM(97) 676 final Draft resolution of the Council on the 1998 employment guidelines (presented by the Commission) 03.12.1997 - 11 pp. ISBN 92-78-29028-9 CB-CO-97-704-EN-C

PE DOC A4-269/97

Report on the Commission communication `The First Action Plan for Innovation in Europe - Innovation for Growth and Employment' (COM(96) 589 - C4-624/96) Committee on Research, Technological Development and Energy Rapporteur: Mr Christian FOLDBERG ROVSING 08.09.1997 - 22 pp. ISBN 92-78-25528-9 AY-CO-97-286-EN-A Microform

## 05 Social questions

COM(97) 561 final

Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 1408/71 as regards its extension to nationals of third countries (presented by the Commission) 12.11.1997 - 16 pp.

ISBN 92-78-27616-2 CB-CO-97-620-EN-C

## COM(97) 570 final

Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the follow-up to the Green Paper on the protection of minors and human dignity in audiovisual and information services including a proposal for a Council recommendation concerning the protection of minors and human dignity in audiovisual and information services (presented by the Commission)

18.11.1997 - 20 pp. ISBN 92-78-28191-3 CB-CO-97-644-EN-C

## COM(97) 605 final

Proposal for a Council Recommendation on the suitability of blood and plasma donors and the screening of donated blood in the European Community (presented by the Commission) 17.11.1997 - 29 pp. ISBN 92-78-27583-2 CB-CO-97-617-EN-C

## COM(97) 624 final

Re-examined proposal for a Council Directive on the burden of proof in cases of discrimination based on sex (presented by the Commission pursuant to Article 189C(d) of the EC Treaty) 25.11.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-28037-2 CB-CO-97-641-EN-C

## ${f D6}$ Laws and procedures

## COM(97) 583 final

Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions Implementing European Union strategy on defence-related industries 04.12.1997 - 25 pp. ISBN 92-78-27693-6 CB-CO-97-627-EN-C

## COM(97) 618 final

Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the results of the second phase of SLIM and the follow-up of the implementation of the first phase recommendations 24.11.1997 - 21 pp. ISBN 92-78-28202-2 CB-CO-97-645-EN-C

## COM(97) 635 final

Amended proposal for a European Parliament and Council Decision amending Decision 92/481/EEC of 22 September 1992 on the adoption of an action plan for the exchange between Member State administrations of national officials who are engaged in the implementation of Community legislation required to achieve the internal market (Karolus programme)

(presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 24.11.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-28258-8 CB-CO-97-651-EN-C

## COM(97) 653 final

Amended proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (codified version)

(presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 05.12.1997 - 14 pp. ISBN 92-78-28445-9 CB-CO-97-668-EN-C

## **N7** Transport

### PE DOC A4-275/97

Report on the proposal for a Council Decision concerning the conclusion of an Additional Protocol to the Agreement between the European Community and the Republic of Slovenia in the field of Transport (COM(96) 544 - C4-144/97 -96/261(CNS)) **Committee on Transport and Tourism** Rapporteur: Mr Francesco BALDARELLI 23.09.1997 - 9 pp. ISBN 92-78-26967-0 AY-CO-97-320-EN-A Microform

## **08** Competition and undertakings

## COM(97) 565 final

Amended proposal for a thirteenth European Parliament and Council Directive on company law concerning takeover bids (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 10.11.1997 - 22 pp. ISBN 92-78-26791-0 CP CO 07 585 EN C

CB-CO-97-585-EN-C

COM(97) 587 final

Proposal for a Council Decision concerning the rules for the participation of undertakings, research centres and universities and for the dissemination of research results for the Treaty establishing the European Community Proposal for a Council Decision concerning the rules for the participation of undertakings, research centres and universities for the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (presented by the Commission) 14.11.1997 - 31 pp. ISBN 92-78-27407-0 CB-CO-97-601-EN-C

COM(97) 622 final

Opinion of the Commission pursuant to Article 189B(2)(d) of the EC Treaty, on the European Parliament's amendments to the Council's common position regarding the proposal for a European Parliament and Council Directive on the legal protection of designs, amending the proposal of the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty 21.11.1997 - 10 pp. ISBN 92-78-27794-0 CB-CO-97-638-EN-C

## COM(97) 674 final

Amended proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 97/33/EC with regard to operator number portability and carrier pre-selection (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 28.11.1997 - 4 pp. ISBN 92-78-28764-4 CB-CO-97-691-EN-C

09 Finance

## COM(97) 567 final

Third annual report from the Commission to the Council, the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions The European Economic Area Financial Mechanism 27.11.1997 - 12 pp.

ISBN 92-78-26769-4 CB-CO-97-583-EN-C

## COM(97) 613 final

Proposal for a Council Decision authorising the United Kingdom to extend application of a measure derogating from Articles 6 and 17 of the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes (presented by the Commission) 25.11.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-27716-9 CB-CO-97-630-EN-C

## COM(97) 621 final

COM(97) 621 mai Amended proposal for a European Parliament and Council Decision establishing a programme of Community action to reinforce the functioning of the indirect taxation systems of the internal market (Fiscalis programme) (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 24.11.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-27783-5 CB-CO-97-637-EN-C

## COM(97) 641 final

Report from the Commission to the ACP-EC Committee of Ambassadors on the operation in 1996 of the export earnings stabilisation system under the fourth ACP-EC Convention as revised by the Agreement signed in Mauritius on 4.11.1995 01.12.1997 - 3 pp. ISBN 92-78-28940-X CB-CO-97-696-EN-C

## **10** Economic questions — Consumers

## COM(97) 610 final

Report from the Commission to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the coordination of activities to assist small and medium-sized enterprises (SMEs) and the craft sector (1997) 25.11.1997 - 117 pp. ISBN 92-78-27705-3 CB-CO-97-629-EN-C

## COM(97) 612 final

Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council established by the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, which entered into force on 1 February 1995, concerning the export of certain steel products from the Republic of Bulgaria to the European Community

Proposal for a Council Regulation (EC) concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the European Community for the period 1 January to 31 December 1998 (renewal of the

double-checking system established by Decision No 3/95 of the Association Council as extended by Decision No 1/96) (presented by the Commission) 26.11.1997 - 29 pp. ISBN 92-78-27739-8

CB-CO-97-633-EN-C

## COM(97) 660 final

Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council established by the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, which entered into force on 1 February 1995, concerning the export of certain steel products from the Czech Republic to the European Community

Proposal for a Council Regulation (EC) concerning the export of certain ECSC and EC steel products from the Czech Republic to the European Community for the period 1 January to 31 December 1998 (renewal of the double-checking system established by Decision No 2/96 of the Association Council as extended by Decision No 4/96) (presented by the Commission) 05.12.1997 - 30 pp. ISBN 92-78-28610-9

CB-CO-97-677-EN-C

## PE DOC A4-271/97

Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on common rules for the development of the internal market on common rules for the development of the internal in of Community postal services and the improvement of quality of service (C4-223/97 - 95/221(COD)) Committee on Transport and Tourism Rapporteur: Mr Brian SIMPSON 09.09.1997 - 13 pp. ISBN 92-78-25550-5 AY-CO-97-288-EN-A Microform

## PE DOC A4-272/97

Report on the joint text, approved by the Conciliation Committee, for a European Parliament and Council Directive amending Directive 84/450/EEC on misleading Directive amending Directive 84/450/EEC on misleadin advertising so as to include comparative advertising (C4-346/97 - 343(COD)) Parliament's delegation to the Conciliation Committee Rapporteur: Mrs Ria OOMEN-RULJTEN 10.09.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-25561-0 AV CO 27 200 EN A AY-CO-97-289-EN-A Microform

## PE DOC A4-277/97

Report on the Commission report on the development, validation and legal acceptance of alternative methods to animal experiments in the field of cosmetics - 1996 (COM(97) 182 - C4-369/97) Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection Rapporteur: Dagmar ROTH-BEHRENDT 24.09.1997 - 11 pp. ISBN 92-78-26978-6 AY-CO-97-321-EN-A Microform

## PE DOC A4-281/97

Report on the proposal for a European Parliament and Council Directive amending European Parliament and Council Directive 95/2/EC on food additives other than colours and sweeteners (COM(96) 303 - C4-468/96 -96/166(COD)) Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection Rapporteur: Mrs Hiltrud BREYER 25.09.1997 - 29 pp. ISBN 92-78-27000-8 AY-CO-97-323-EN-A Microform

## **11** External relations

### COM(97) 538 final

Proposal for a Council Regulation (EC) on certain procedures for applying the Cooperation Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia (presented by the Commission) 03.12.1997 - 6 pp. ISBN 92-78-26758-9 CB-CO-97-582-EN-C

COM(97) 552 final

Regulation (EC) No 1734/94 of 11 July 1994 on financial and technical cooperation with the Occupied Territories (presented by the Commission) 03.12.1997 - 18 pp. ISBN 92-78-27517-4 CB-CO-97-611-EN-C

## COM(97) 558 final

Proposal for a Council Decision relating to the conclusion of a Protocol adjusting trade spects of the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Communities, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Austria, of the Republic of Finland and of the Kingdom of Sweden to the European Union and the outcome of the Uruguay Round negotiations on agriculture, including improvements to the existing preferential

## arrangements (presented by the Commission) 26.11.1997 - 28 pp. ISBN 92-78-26824-0 (PLCO 07 502 504

CB-CO-97-587-EN-C

## COM(97) 594 final

Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council by the Community within the Association Council established by the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, which entered into force on 1 February 1995, concerning the export of certain steel products from Romania to the European Community Proposal for a Council Regulation (EC) concerning the export of certain ECSC steel products from Romania to the European Community for the period 1 January to 3I December 1998 (renewal of the double-checking system established by Decision No 3/95 of the Association Council as extended by Decision No 2/96) (presented by the Commission) (presented by the Commission) 27.11.1997 - 29 pp. ISBN 92-78-27484-4 CB-CO-97-608-EN-C

## COM(97) 595 final

Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council established by the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, which entered into force on 1 February 1995, concerning the export of certain steel products from the Slovak Republic to the European Community

Community Proposal for a Council Regulation (EC) concerning the export of certain ECSC and EC steel products from the Slovak Republic to the European Community for the period 1 January to 31 December 1998 (renewal of the double-checking system established by Decision No 2/95 of the Association Council as extended by Decision No 1/97) (remeated by the Commission) (presented by the Commission) 27.11.1997 - 29 pp. ISBN 92-78-27495-X

CB-CO-97-609-EN-C

## COM(97) 597 final

Communication from the Commission to the Council Regional co-operation in the Black Sea area: state of play, perspectives for EU action encouraging its further development 14.11.1997 - 18 pp. ISBN 92-78-27528-X CB-CO-97-612-EN-C

## COM(97) 603 final

Proposal for a Council Regulation (EC) concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines, and amending Regulation (EC) No 933/95 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines (presented by the Commission) 20.11.1997 - 12 pp. ISBN 92-78-27671-5 CB-CO-97-625-EN-C

COM(97) 649 final Proposal for a Council Decision on the provisional application of certain Additional Protocols to the Free Trade and Europe Agreements with the Republic of Latvia and the Republic of Lithuania (presented by the Commission) 02.12.1997 - 19 p. ISBN 92-78-28401-7 CB-CO-97-664-EN-C

PE DOC A4-259/97 Report on the communication from the Commission to the Council on Europe and Japan: the next steps (COM(95) 73 -C4-147/95) **Committee on External Economic Relations** Committee on External Economic Relat Rapporteur: Mr James MOORHOUSE 12.08.1997 - 35 pp. ISBN 92-78-25451-7 AY-CO-97-279-EN-A Microform

## PE DOC A4-268/97

Report on the proposal for a Council Decision concluding the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Republic of South Africa (COM(97) 119 - C4-264/97 - 97/112(CNS)) Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Umberto SCAPAGNINI 08.09.1997 - 12 pp. ISBN 92-78-25517-3 AY-CO-97-285-EN-A Micmform

## PE DOC A4-274/97

Report on the Commission's Green Paper on relations between the European Union and the African, Caribbean and Pacific (ACP) countries on the eve of the 21st century challenges and options for a new partnership (COM(96) 570 - C4-639/96) Committee on Development and Cooperation Rapporteur: Mr Wilfried MARTENS 22.09.1997 - 57 pp. ISBN 92-78-25728-1 AY-CO-97-291-EN-A Microform

## PE DOC A4-283/97

Recommendation on the proposal for a Council Decision concerning the conclusion by the European Community of concerning the conclusion by the European Community of the United Nations Convention of 10 December 1982 on the Law of the Sea and the Agreement of 28 July 1994 on the application of Part XI thereof (COM(97) 37 - COM(97) 37/2 - 9032/97 - C4-477/97 - 97/38(AVC)) Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights Rapporteur: Mr Jean-Pierre COT 25 09 1097 - 20 pp 25.09.1997 - 20 pp. ISBN 92-78-27022-9 AY-CO-97-325-EN-A Microform

## 12 Energy

COM(97) 550 final Proposal for a Council Decision adopting a multiannual framework programme for actions in the energy sector (1998-2002) and connected measures (1998-2002) and connected mea (presented by the Commission) 18.11.1997 - 133 pp. ISBN 92-78-28180-8 CB-CO-97-643-EN-C

COM(97) 599 final Communication from the Commission Energy for the future: renewable sources of energy White Paper for a Community strategy and action plan 26.11.1997 - 54 pp. ISBN 92-78-28533-1 CB-CO-97-676-EN-C

COM(97) 631 final Proposal for a Council Decision authorising the Kingdom of Denmark to apply or to continue to apply reductions in, or exemptions from, excise duties on certain mineral oils used for specific purposes, in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Directive 92/81/EEC (presented by the Commission) 28.11.1997 - 5 pp. ISBN 92-78-28235-9 CB-CO-97-648-EN-C

PE DOC A4-285/97 Report on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the external dimension of trans-European energy networks (COM(97) 125 - C4-167/97) Committee on Research, Technological Development and Energy Rapporteur: Gordon ADAM 26.09.1997 - 14 pp. ISBN 92-78-27033-4 AY-CO-97-326-EN-A Microform

## **3** Regional policy

COM(97) 659 final Report from the Commission to the Council on regional co-operation in Europe 01.12.1997 - 23 pp. ISBN 92-78-28654-0 CB-CO-97-681-EN-C

## **14** Environment

COM(97) 88/2 final

**Communication to the Council and the European Parliament** on a Community strategy to combat acidification Proposal for a Council Directive relating to a reduction of the sulphur content of certain liquid fuels and amending Directive 93/12/EEC Proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Community of the Protocol to the 1979 Convention on long-range transboundary air pollution on further reductions of sulphur emissions (presented by the Commission) Addendum: protocol 20.11.1997 - 31 pp. ISBN 92-78-24444-9 CB-CO-97-461-EN-C COM(97) 500 final Proposal for a Council Directive relating to limit values for sulphur dioxide, oxides of nitrogen, particulate matter and lead in ambient air (presented by the Commission) 08.10.1997 - 86 pp. ISBN 92-78-25796-6 CB-CO-97-525-EN-C COM(97) 585 final

Amended proposal for a Council Directive on the quality of bathing water (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 17.11.1997 - 9 pp. ISBN 92-78-27396-1 CB-CO-97-600-EN-C

COM(97) 592 final Communication from the Commission on environment and employment (Building a sustainable Europe) 18.11.1997 - 26 pp. ISBN 92-78-28048-8 CB-CO-97-642-EN-C

COM(97) 604 final Proposal for a Coucil Directive amending Directive 94/67/EC on incineration of hazardous waste (presented by the Commission) 21.11.1997 - 12 pp. ISBN 92-78-27572-7 CB-CO-97-616-EN-C

COM(97) 614 final Amendment to the proposal for a Council Directive establishing a framework for Community action in the field of water policy (COM(97) 49 final) (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 26.11.1997 - 17 pp. ISBN 92-78-27750-9 CB-CO-97-634-EN-C



COM(97) 601 final Amended proposal for a European Parliament and Council Directive amending for the third time Directive 83/189/EEC laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (presented by the Commission pursuant to Article 189A(2) of the EC Treaty) 17.11.1997 - 21 pp.

## ISBN 92-78-27506-9 CB-CO-97-610-EN-C

## PE DOC A4-263/97

PE DOC A4-26:397 Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of the European Parliament and Council Directive on the application of open network provision (ONP) to voice telephony and on universal service for telecommunications in a competitive environment (C4-256/97 - 96/226(COD)) Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy Rapporteur: Mrs Imelda Mary READ 04.09.1997 - 19 pp. ISBN 92-78-25495-9 AY-CO-97-283-EN-A Microform

## PE DOC A4-270/97

Report on the communication from the Commission on ssment criteria for national schemes for the costing and financing of Universal Service in telecommunications and guidelines for the Member States on the operation of such schemes (COM(96) 608 - C4-647/96) Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy Rapporteur: Mr. W.G. van VELZEN 08.09.1997 - 16 pp. ISBN 92-78-25539-4 AY-CO-97-287-EN-A Microform

## **16** Information, education and culture

COM(97) 502 final Tempus Annual report 1996 PHARE & TACIS 19.11.1997 - 51 pp. ISBN 92-78-25176-3 CB-CO-97-506-EN-C

## COM(97) 636 final

Opinion of the Commission pursuant to Article 189B(2)(d) of the EC Treaty, on the European Parliament's amendment to the Council's common position regarding the proposal for a European Parliament and Council Decision amending Decision 819/95/EC establishing the Community action programme Socrates (Decision 819/95/EC of the EP and the Council of 14.3.95, OJ No L 87/10 of 20.4.95) 20.11.1997 - 2 pp. ISBN 92-78-28246-4 CB-CO-97-649-EN-C

## PE DOC A4-267/97

Report on the joint text, approved by the Conciliation Committee, for a European Parliament and Council Decision establishing a Community action programme in the field of cultural heritage - the Raphael Programme (C4-391/97 - 95/78(COD)) (C4-39177 - 35/78(COD)) Parliament's delegation to the Conciliation Committee Rapporteur: Mr Francisco Javier SANZ FERNANDEZ 05.09.1997 - 7 pp. ISBN 92-78-26956-5 AY-CO-97-319-EN-A Microform

**17** Statistics

## PE DOC A4-282/97

Report on the proposal for a Council Regulation on the allocation of the financial intermediation services indirectly measured (FISIM) within the European system of national and regional accounts (ESA) (COM(97) 50 - C4-138/97(CNS)) Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy Rapporteur: Mr Giorgos KATIFORIS 25.09.1997 - 8 pp. ISBN 92-78-27011-3 AY-CO-97-324-EN-A Microform

•

## Venta • Salq • Verkauf • Πωλήσεις • Sales • Vente • Vendita • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning

## BELGIQUE/BELGIÈ

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84

Jean De Lannoy Avenue du Roi 202/Koningstaan 202 B-1060 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 538 51 69 Fax (32-2) 538 51 69 Fax (32-2) 538 08 41 E-mait: jean.de.lannoy @ infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be

Librairie européenne/Europese f Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60

### DANMARK

J. H. Schultz Information A/S Herstedvarg 10-12 DK-2620 Abertslund Thf. (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk

## DEUTSCHLAND

Bun iger Verlag Bundesanzeiger vertag Breite Straße 78-80 Postfach 10 05 34 D-50667 Köin Tel. (49-221) 20 29-0 Fax (49-221) 202 92 78 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de

## EAAAA/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.or

### ESPAÑA

Mundi Prensa Libros, SA Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (34-1) 431 33 99 Fax (34-1) 575 39 98 E-mail: libreria @mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.es

Boletín Oficial del Estado Boletin Uncasi dei Esteur Tratalgar, 27 E-28010 Madrid Tel. (34-1) 538 21 11 (Libros)/ 384 17 15 (Suscripciones) Fax (34-1) 538 21 21 (Libros)/ 384 17 14 (Suscripciones) E-mail: webmaster@boe.es URL: http://www.boe.es

## FRANCE

Journal official Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (33) 140 58 77 01/31 Fax (33) 140 58 77 00

## IRELAND

Government Supplies Agency Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60

## ITALIA

Licosa SoA Via Duca di Calabria, 1/1 Via Duca di Catabila, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39-55) 64 54 15 Fax (39-55) 64 12 57 E-mail: licosa @tbcc.it URL: http://www.tbcc.it/licosa

## LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mdl@pt.lu

## 

Messacaries Paul Kraus 11, rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg Tél. (352) 49 98 88-8 Fax (352) 49 98 88-444 E-mail: mpk@pt.lu URL: http://www.mpk.lu

NEDERLAND SDU Servicecentrum Uitgevers Externe Fondsen Postbus 20014 Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mait: sciu@sciu.nl URL: http://www.sciu.nl. ÓSTERREICH

Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH Universitzisbuterniandung Gribon Siebenbrunnengasse 21 Postlach 1 A-1050 Wien Tel. (43-1) 53 16 13 34/40 Fax (43-1) 53 16 13 39 Fax (43-1) 53 16 13 39 E-mait: aussiefenung @manz.co.at URL: http://www.austria.EU.net.81/manz

## PORTUGAL

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP Rua Marquês de Sá da Bandeira, 16 A P-1050 Lisboa Codex Tel. (351-1) 353 03 99 Fax (351-1) 353 02 94, 384 01 32 Distribuidors de Livros Bertrand Ld.<sup>\*</sup>

Rua das Terras dos Vales, 4/A Apartado 60037 P-2701 Amadora Codex Tel. (351-1) 495 90 50, 495 87 87 Fax (351-1) 496 02 55

SUOMI/FINLAND Akateeminen Kirjakauppe/Akademiska Bokhandeln

Pohjoisesplanadi 39/ Norra esplanaden 39 Pohjoisesplanadi 39/ Norra esplanaden 39 PUPB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P./fm (358-9) 121 41 F./fm (358-9) 121 44 35 E-mail: akatilaus @stockmann.mainet.fi URL: http://booknet.cutnet.fi/aka/index.htm

## SVERIGE

BTJ AB Traktorvågen 11 S-221 82 Lund Thr (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post briger-pub@btj.se URL: http://www.btj.se/media/eu

UNITED KINGDOM The Stationery Office Ltd International Sales Agency 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (44-171) 873 90 90 Fax (44-171) 873 84 63 E-mail: jill.speed@theso.co.uk URL: http://www.the-stationery-office.co.uk

## ÍSLAND Bokabud Larusar Blöndal Skólavördustig, 2 IS-101 Reykjavik Tel. (354) 551 56 50 Fax (354) 552 55 60

NORGE NIC Info A/S Ostenjoveien 18 Boks 6512 Etterstad

N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45

## SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA OSEC

Stamofenhachstraße 85 Stampfenbachstraße 85 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: uleimbacher@osec.ch URL: http://www.osec.ch

## BÄLGARIJA

Europress-Euromedia Ltd 59, Bid Vitosha BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30

## ČESKÁ REPUBLIKA

NIS CR -- prodejna Korwidská 5 CZ-113 57 Praha 1 Tel. (420-2) 24 22 94 33, 24 23 09 07 Fax (420-2) 24 22 94 33 E-mail: nkposp @dec.nis.cz URL: http://www.nis.cz

### CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce & Industry Griva-Digaritas translate to Commerce a Industry Mail orders: PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel. (337-2) 44 95 00, 46 23 12 Fax (337-2) 36 10 44 E-mail: cy1691\_eic\_cyprus@vans.infonet.com

## MAGYARORSZÁG

Euro Info Service Európa Ház Europa haz Margitsziget PO Box 475 H-1396 Budapest 62 Tel. (36-1) 111 60 61, 111 62 16 Fax (36-1) 302 50 35 E-mai: euroinfo@mail.matav.hu URL: http://www.euroinfo.hu/index.htm

## MALTA

Miller Distributors Ltd Malta International Airport PO Box 25 LQA 05 Maita Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99

## POLSKA

Ars Polona Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 62 40, 826 53 34, 826 86 73 E-mail: ars\_pol@bevy.hsn.com.pl

## ROMÂNIA

Euromedia Str. G-rai Berthelot Nr 41 RO-70749 Bucuresti Tél. (40-1) 210 44 01, 614 06 64 Fax (40-1) 210 44 01, 312 96 46

## SLOVAKIA

Slovak Centre of Scientific and Technical Information Nàmestie slobody 19 SK-81223 Bratislava 1 Tel. (421-7) 531 83 64 Fax (421-7) 531 83 64 E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk

## SLOVENIA

Gospodarski Vestnik Zalozniska skupina 3.d. Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 611 33 03 54 Fax (386) 611 33 91 28 E-mail: beiicel **9** grestnik.si URL: http://www.gvestnik.si

## TÜRKIYE

Dünva Infotel AS Istiklål Cad. No: 469 TR-80050 Tūnei-Istanbul Tel. (90-212) 251 91 96 Fax (90-212) 251 91 97

## AUSTRALIA Hunter Publications

PO Box 404 3167 Abbotsford, Victoria Tel. (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54

## CANADA

Subscriptions only/Uniquement abonnements: Renout Publishing Co. Ltd

Sign Chemin Canotek Road Unit 1 K1J 9J3 Ottawa, Ontario Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: renout@focunstn.ca URL: http://www.renoufbooks.com

### EGYPT

The Middle East Observer 41, Sherif Street Cairo Tel. (20-2) 393 97 32 Fax (20-2) 393 97 32

## HRVATSKA

Mediatrade Ltd Pavia Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 43 03 92 Fax (385-1) 43 03 92

EBIC India 2010 Hours 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre Gen. J. Bhosale Marg. 400 021 Mumbai Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail: ebic@giasbm01.vsnl.net.in

## ISRAEL

**ROY Internationa** 17. Shimon Hatarssi Street PO Box 13056 61130 Tel Aviv Tel. (972-3) 546 14 23 Fax (972-3) 546 14 42 E-mail: royil@netvision.net.il

Sub-agent for the Palestinian Authority:

Index Information Services PO Box 19502 Jerusalem Tel. (972-2) 627 16 34 Fax (972-2) 627 12 19

## JAPAN

PSI-Japan Asahi Sanbancho Plaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel. (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail: psijapan@gol.com URL: http://www.psi-japan.com

## MALAYSIA

EBIC Malaysia Level 7, Wisma Hong Leong 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 262 62 98 Fax (60-3) 262 61 98 E-mail: ebic-kl@mol.net.my

### PHILIPPINES

**EBIC Philippines** EBIC Philippines 19th Floor, PS Bank Tower Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St. Makati City Metro Manilla Tel. (63-2) 759 66 80 Fax (63-2) 759 66 90 E-mail: eccpcom@globe.com.ph

## RUSSIA

CCEC 60-letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (70-95) 135 52 27 Fax (70-95) 135 52 27

## SOUTH AFRICA

Safto Sano 5th Floor Export House, CNR Maude & West Streets PO Box 782 706 2146 Sandton Tel. (27-11) 883 37 37 Fax (27-11) 883 65 69

## SOUTH KOREA

Kyowa Book Company 1 F1. Phyung Hwa Bidg 411-2 Hap Jeong, Mapo Ku 121-220 Seoul Tel. (82-2) 322 67 80/1 Fax (82-2) 322 67 82 E-mail: kyowa2 **G** ktnet.co.kr.

### THAILANDE

**EBIC Theiland** Vanissa Building 8th Floor 29 Soi Chidlom 29 Sol Chalom Ploenchit 10330 Bangkok Tel. (66-2) 655 06 27 Fax (66-2) 655 06 28 E-mail: ebicbik @ksc15.th.com

## UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates 4611-F Assembly Drive MD20706 Lanham Tel. (800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (800) 865 34 50 (toll free tax) E-mail: guery@beman.com URL: http://www.beman.com

## ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl / Plesse contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au burseu de vente de votre choix

## INDIA



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

Catalogue number: JY-AI-97-012-EN-C

•

, u

,